

LA VILLA DE CASTELLON Y LOS
APUROS ECONOMICOS DEL DUQUE DE GERONA EN 1374

POR

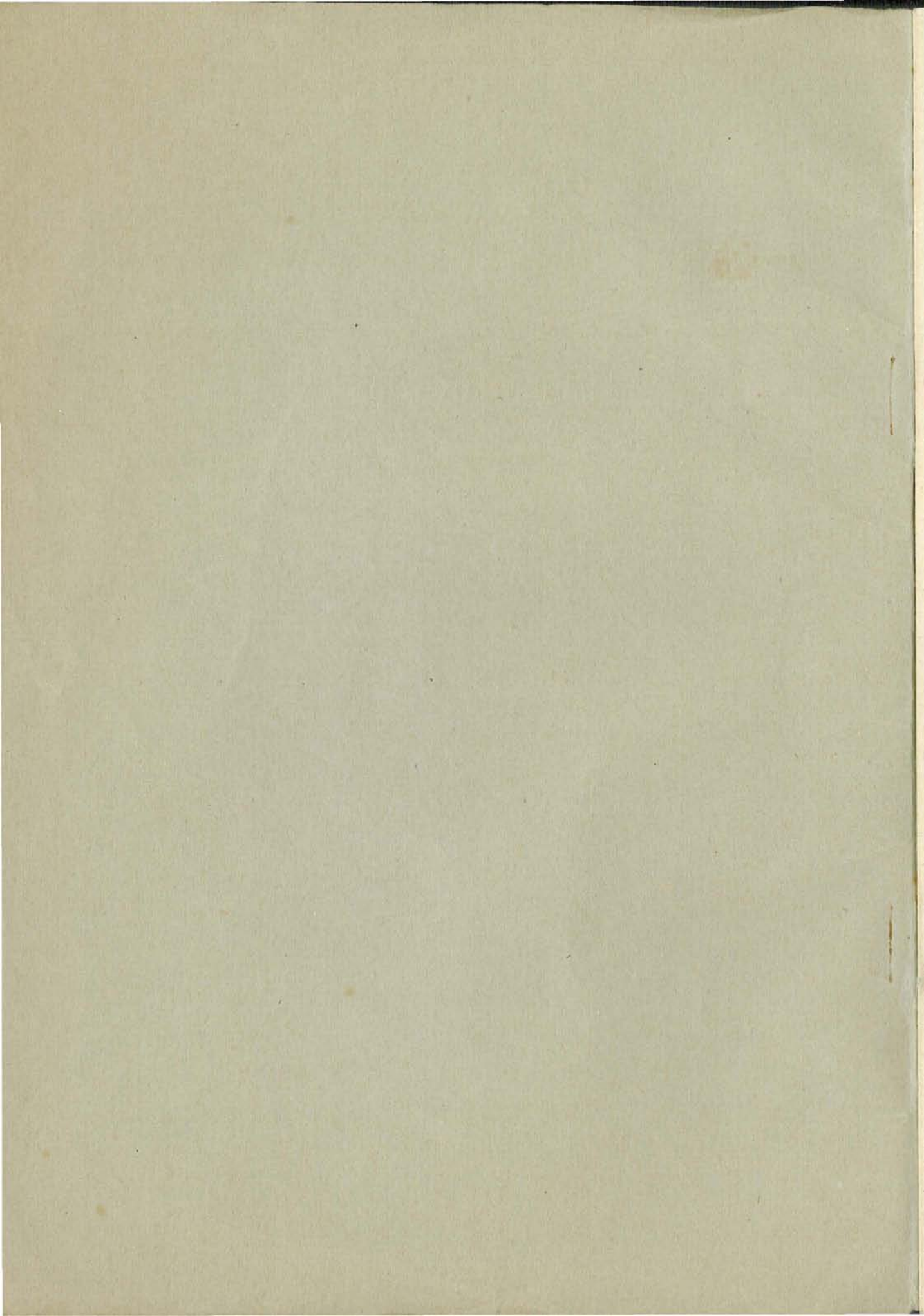
LUIS REVEST CORZO

DEL CUERPO FACULTATIVO DE
ARCHIVEROS, BIBLIOTECARIOS Y ARQUEÓLOGOS

*Trabajo presentado por su autor
al III Congreso de Historia de la Corona de Aragón,
en la sesión celebrada el día 3 de julio de 1923*



VALENCIA - 1924
IMPRENTA HIJO DE F. VIVES MORA
HERNÁN CORTÉS, 8



R 1.766

F-14

42

1719

LA VILLA DE CASTELLON Y LOS
APUROS ECONOMICOS DEL DUQUE DE GERONA EN 1374

A Ana
Luis

LA VILLA DE CASTELLON Y LOS APUROS ECONOMICOS DEL DUQUE DE GERONA EN 1374

POR

LUIS REVEST CORZO

DEL CUERPO FACULTATIVO DE
ARCHIVEROS, BIBLIOTECARIOS Y ARQUEÓLOGOS

*Trabajo presentado por su autor
al III Congreso de Historia de la Corona de Aragón,
en la sesión celebrada el día 3 de julio de 1923*



VALENCIA - 1924
IMPRENTA HIJO DE F. VIVES MORA
HERNÁN CORTÉS, 8

MEMORIAS DEL CONGRESO
DE LA REPUBLICA DE CHILE
1890

TIRADA APARTE DE LAS
MEMORIAS DEL CONGRESO



La Villa de Castellón y los apuros económicos del Duque de Gerona en 1374

EN el más antiguo de los «Libres de Consells» (1) que se conservan en el Archivo Municipal de Castellón de la Plana, hallamos datos referentes a las relaciones económicas sostenidas durante el año 1374 por la Villa con el Infante Primogénito de Aragón. Aunque el interés de dichas relaciones aparezca mayor desde el punto de vista de la Historia local que desde el más elevado de la general del Reino, todavía son ellas, a nuestro modo de ver, una prueba más de la desatentada conducta del Infante don Juan, del mal gobierno de su persona y casa que, unidos a los desórdenes de la Corte del Rey manejado por su cuarta esposa Sibila de Forciá, llegaron a provocar las protestas del propio Infante don Martín en las Cortes de Monzón de 1383 (2), y a los cuales, años más tarde y siendo ya

(1) En papel; folio; 82 hojas útiles todas sin numerar, 14 finales en blanco; falto de hojas al principio. Com. con parte de la sesión anterior al 30 de Mayo de 1374, y llega a la de 9 de Junio de 1375. Las 17 hojas primeras atacadas de polilla en la caja de escritura.—Dentro de su brevedad, basta a dar idea de este Archivo el interesante trabajo de su benemérito ordenador D. Juan B. Carbó «El Archivo municipal de Castellón». (*Bot. de la Soc. Castellonense de Cultura*, tomo III, págs. 85-88, 169-173, 266-269, 344-347.)

(2) ZURITA, «Anales...», Parte primera, L. X, cap. XXXIV.

Rey el primer Duque de Gerona, hubieron de poner remedio casi de manera violenta otras Cortes generales de Monzón: las de 1389 (1).

* * *

En aquel año terrible, *lany de la carestía que hom contava M.CCC.LXX.III.*, como dice con escalofriante laconismo la propia Crónica de los hechos del Ceremonioso (2), fué para la Villa de Castellón, como para todo el Reino, arduo problema el de los abastos. En resolver éste y otros también gravosos para el esquilado tesoro municipal estaba puesta la atención del *honrat Consell* cuando vino a dividirla con aquéllos (11 de Julio) una visita quizá honrosa, sin duda molesta: era la de Pedro Armengau, de la casa del Duque y el subrogado de gobernador *dellá Uxó* Domingo Miró (cuyo apellido era por aquellas calendas traído y llevado con motivo de asuntos pecuniarios al parecer no demasíadamente limpios), quienes manifestaron al Consejo que como el Duque, juntamente con la Duquesa, hubiese realizado muchos gastos y hubiese menester dinero, tenía que instituir unos censos, lo cual no podía efectuar por sí; y en vista de ello rogaban al Consejo fuera servido de enviar a Valencia síndico provisto de poder bastante para la dicha operación: en cambio el Duque pondría en poder de la Villa las rentas que por diversos conceptos en la misma tenía y que montaban a 15.000 sueldos (3) hasta que fuese pagada y satisfecha de los tales censos (es decir, hasta que los hubiese redimido o tuviese cobrada de dichas rentas la cantidad competente para ello, según parece). Accedió el Consejo y envió a Valencia en calidad de síndicos a Bernardo Albert y Juan de Alçamora, jurados ambos, notario probablemente el primero, seguramente el último (4) que era hombre de grandes dotes a juzgar por el continuo empleo que de sus oficios hacía la Villa para asuntos de mucho momento: llevaban poder bastante para instituir un censo de 2.000 sueldos de anua pensión.

(1) ZURITA, op. cit., Parte primera, L. X, cap. XLIII.

(2) Pág. 389 de la ed. de Bofarull. (Citamos por esta ed. por ser la única que nos es fácilmente asequible.)

(3) *Documentos*, V.

(4) A entrambos se da tratamiento de *discrets* en un acuerdo del Consejo *Documentos*, II).

Parece que el Duque amplió la cuantía de la petición, porque no se vuelve a mencionar los 2.000 sueldos, y en primero de Agosto, al dar cuenta los comisionados de haber tratado del asunto con el Infante y su Tesorero, presentaron al Consejo una carta del propio Infante en que le rogaba diese crédito a lo que de su parte le explicaran Albert, Alçamora y Roiç Periç de Cella. Léida que fué la credencial, manifestaron éstos al Consejo que el Duque pretendía fuese nombrado un síndico con poder bastante para instituir un censo de 4.000 sueldos a favor del noble Pedro Boil, y por su parte reiteraba a la Villa la promesa de dejarle en prenda sus rentas de Castellón. Accedió nuevamente el Consejo, y nombró a Juan de Alçamora síndico para tratar el negocio. No haremos hincapié en el rápido aumento de la cantidad exigida: ocasión habrá de observar cómo todas estas negociaciones constituyen una tela de trapacerías e informalidades por parte del Augusto prestatario, plenamente conocedor sin duda de que tenía a su disposición un resorte oculto, pero eficaz: el temor de la Villa a ser enajenada de la Corona (1).

Pero, ¿a qué obedecía en este caso la doble operación de la cual por lo demás hay repetidos ejemplos? Quizá Pedro Boil fuese uno de los acreedores del Infante; quizá hubiese alguna otra causa, rebelde hasta a las conjeturas. Lo que sí parece claro es, que era escaso el crédito del Duque, y por ello cabe sospechar que los que podían sacarle de ahogos repugnasen prestarle nada si no ofrecía más garantías que las suyas personales, y aun quizá temieran que si el Rey, según viejo refrán, hace franco al que nada tiene, podía hallar muy mañero quien podía otorgar esta franquicia, tomarla para sí cuando se ofreciese ocasión. El propio Duque, por boca de Armengau y Miró, había confesado tener que instituir unos censos *los quals atrobar no podie* si un síndico por parte de la Villa *nols manleua ono si obligaue*.

* * *

Con nueva comisión llegó el 10 de Agosto al Consejo Galcerán de Artigues, secretario (*scriuá*) del Infante. En ocho días había tenido tiempo el Duque de volver de su acuerdo, ya fuera que hu-

(1) Sabido es que Castellón formaba parte de la cesión de Alfonso el Benigno a su hijo el infante don Fernando, contra la cual se levantó la eficaz protesta, cuyo portavoz fué el *jurat en cap* de Valencia Vinatea.

biese contraído nuevas deudas, ya que se viese de nuevo acosado por acreedores antiguos; y aún, si no pareciese temeridad o ligereza cabría sospechar que de mala fe se dió a la Villa palabra con intento de faltar a ella cuando pareciese conveniente. Galcerán declaró al Consejo ser voluntad de su Señor que los 4.000 sueldos de anua pensión se pagasen, según lo ofrecido, de las rentas que aquél en la Villa poseía, pero reservándose para él el resto de aquéllas, deducidos los 4.000 sueldos, en lugar de dejarlo afecto a la redención (*luicio e quitacio*) de los censos. El Consejo se limitó a responder, salvando todos los respetos, que, como ya se hubiesen presentado al Duque por el síndico Alçamora las capitulaciones con arreglo a las cuales se había otorgado la venta, no cambiaría nada de ellas. Artigues debió de retirarse, pero no había de tardar el Duque en insistir, y con éxito más favorable en su pretensión.

* * *

En 20 de Agosto Juan de Alçamora daba cuenta al Consejo de haber instituído el censo de 4.000 sueldos de anua pensión a favor de Pedro Boil por precio de 40.000 sueldos, y entregaba la carta otorgada por el Duque en la cual éste pignoraba las rentas durante cuatro años (1) según primeramente ofreció. Aquel día mismo firmaba el Duque en Valencia credencial para el Consejo a Perpenya Blan, que llevaba el encargo de conseguir que se anulase la pignoración de las rentas en la cantidad excedente a los 4.000 sueldos.

Al siguiente día lunes 21 de Agosto presentaba Perpenya al Consejo de Castellón la credencial. En ella confesaba el Infante que *freturava de moneda*, y añade que para subvenir a sus gastos había obtenido de la Villa la institución del censo sobre la prenda de *tots los .xv milia sous de renda* que en ella tenía; pero que ya podían comprender cuánto cedía semejante pacto en perjuicio suyo; por lo cual les enviaba a Perpenya Blan, informado plenamente de su intención, rogándoles que dieran crédito y fe a las palabras del mismo y cumplimiento a lo que de su parte les indicara.

Leída la carta manifestó Perpenya Blan que el Duque había recibido ya los 40.000 sueldos, y estaba desde luego dispuesto a que el canon de 4.000 se pagara de las rentas que poseía en la

(1) *Documentos*, VI.

Villa; pero que habiendo menester por hallarse en gran necesidad el resto de ellas para darlas en prenda a los morellanos con quienes pensaba concluir, para remedio de sus apuros, un trato semejante al realizado con Castellón, él rogaba al Consejo que defiriese a la voluntad de su Señor, pues de otra manera le haría gran deservicio y agravio; dicho lo cual salió del Consejo. Guardábase la forma jurídica, pero sólo en tanto en cuanto acordase el Consejo lo que deseaba el Duque, como el suceso mostró; porque como diera el Cabildo a Perpenya Blan por respuesta la misma, poco más o menos, que se había dado a Galcerán de Artigues, añadiendo solamente que, si el Duque de todo en todo quería realizar lo propuesto, se consultaría a los abogados de la Villa y se obraría según lo que éstos aconsejaran, entró luego al Consejo Roger de Comenge, portero del Duque y en nombre de éste, sopena de 500 morabetines pagaderos a las arcas ducales, intimó en presencia de Perpenya Blan a Justicia, Jurados y Consejo que al siguiente día, 22 de Agosto, compareciesen ante el propio don Juan en Valencia.

No pasó aquella mañana sin que comenzaran las gestiones para llegar a un arreglo. El Justicia, los Jurados y *alcuns prohomenys asi associats*, fueron a tratar con Perpenya Blan en casa del Baile de Castellón (1), Pedro de Begues, y le rogaron que mitigara el mandamiento penal ofreciendo en cambio despachar al Infante dos mensajeros que, si hallasen de justicia lo que aquél pretendía, lo otorgasen, y, en caso contrario excusaran al Consejo. Perpenya respondió que él se limitaría a volver a Valencia con la respuesta, pues nada le tocaba en el asunto del mandamiento penal, sino a Roger de Comenge. A la cuenta según el cargo y manera de ser de cada personaje, se le había asignado papel y era Comenge el encargado de llevar las cosas por la violencia si fallaban los procedimientos de su compañero, suaves y políticos; a pesar de todo, prorrogó dos veces la comparecencia por sendos días: aquel mismo lunes para el miércoles 23 y el martes para el jueves 24 (2).

No hubo lugar a comparecencias, porque vino antes el acuerdo. Cuáles fueran las causas que inclinaran a él no es posible averi-

(1) Aunque no se le da este título en el correspondiente acuerdo del Consejo, consta por otros que figuran en el mismo libro que desempeñaba este cargo en 1374.

(2) Vid. *Documentos*, V.

guarlo. Cabe conjeturar que el emisario creería inconveniente forzar demasiado al Consejo, y que éste, por su parte, se ablandaría un tanto considerando que el enojo del Infante podía traducirse en la enajenación del señorío de la Villa por la Corona, o, sencillamente, influir de manera desfavorable para Castellón en asuntos y pleitos que se tramitaban entonces (1); y, admitido esto último, hay motivos para creer que Perpenya Blan añadiera a la fuerza de este motivo sobre el ánimo de los Consejeros la promesa de apoyar las pretensiones de la Villa con su valimiento en la Corte Ducal (2).

El hecho es que el Consejo, después de haber reiterado el lunes por la tarde su acuerdo de la mañana al dársele cuenta de las gestiones hechas cerca de Perpenya en casa de Pedro de Begues (3), acabó por ceder a las razones del despensero que, en la sesión del martes 22 hizo presente al Justicia, Jurados y Con-

(1) Pleito que se prolongó bastante y, como es natural, importaba mucho a la Villa, era el sostenido por ésta con los Miró, arrendatarios de los impuestos municipales.

(2) Prueba de las amistosas (quizá demasiado amistosas) relaciones de la Villa con Perpenya Blan, son (entre otros) los siguientes documentos:

«Item fon proposat per los dits jurats que com en bernat albert síndich agues feyt .j. present de galljnes al honrat en perpenya blan perque tingues loch al consell ab lo dit Senyor duch de ço que ¿souen? hi haujen mester per ço que li fos feyt albara plau al consell» (*Lib. Consells*, 26 Dbre. 1375 [1374]).

«Als molt honrats senyors los jurats dela vila de castello [V.º].

[R.º] Senyors vostra letra he reebuda per en berenguer moliner. E desplaume com lo senyor Duch no ha haut loch de soplicar per vosaltres al senyor Rey sobre la proferta o demanda del passatge de Ciscilia pero no en la forma que jo volgra mas en aquella millor que fer ses pogut en berenguer moliner sen va ab recapte segons ell vos recitara axi mateix sen porta prouisio del senyor Duch y letra mia per el porter qui ha comissio de collir lo morabeti que sobre sega en collir aquell tro quel senyor Duch faça collir lo morabeti en los altres lochs de Regne de valencia / Pero perque es assignat en P. dartes / Prech vos que cregats lo dit en berenger moljner daço queus dira de part mja sobre la dita raho / E si res vos plau fets mo saber / Scrita en barchinona a xxvij de Fabre [sic].

Perpinya blan dispenser [del] Senyor Duch apparellat a vostre honor».

(Carta suelta que se halla en el *Libre de Consells* de 1378-79, año este último a que corresponde).

Documentos, V.

(3) *Id.*, *id.*

sejeros que, aunque le constaba ser voluntad del Duque tratar de la institución del nuevo censo por los morellanos, también sabía que era su pensamiento dejar afectas a la redención del censo instituido por los de Castellón las rentas ducales de la Villa, deducidos los 4.000 sueldos de la pensión de éste y los 6.000 de la correspondiente al futuro censo de los de Morella. Al acceder el Consejo puso las condiciones de que, así como en el pacto anterior la pignoración de las rentas era por cuatro años, fuese ahora por ocho, y de que se obligase a Pedro Boil a comprometerse mediante documento a recibir todos los años los 5.000 sueldos afectos a la redención. Para concluir los tratos designó el Consejo a los Jurados y a cuatro prohombres asociados a ellos que fueron Juan Mas, Miguel de Pegueroles, Roiç Periç y Francisco Granyana.

Ratificóse lo acordado en el Consejo del 23, pero entonces Perpenya que, o traía instrucciones secretas (siquiera fuesen éstas las de proceder a su arbitrio y según su parecer), o las había recibido nuevas durante su estancia en Castellón, propuso al Consejo que instituyera otro censo de 5.000 sueldos de pensión, ofreciendo recabar del Infante que los 5.000 sueldos que de las rentas habían de sobrar anualmente, después de pagados los cánones de este censo, del ya instituido y del de *tres mil sueldos* que se pensaba obtener de los de Morella o *altres persones*, quedaran a Castellón para redención de los censos. El Consejo, ahora tan condescendiente cuanto reacio dos días antes, acordó acceder y nombró síndico para este negocio al notario Ramón Sparech. Sólo entonces anuló Comenge el mandamiento de comparecencia.

Si todas estas negociaciones eran algo más que trazas de un servidor mañero, desenfadado y resuelto a sacar a su egregio amo del atolladero en que lo veía, habrá de ser el juicio poco favorable al Duque y a sus áulicos, ya les considere faltos de aplomo, consejo y seriedad, ya se incline a ver en todos (o en la mayor parte de ellos) unos vulgares fulleros de mala fe; y, aun en el caso de que el enviado del Duque obrase por cuenta propia, quedaba muy malparado el que por flojedad o indiferencia permitía que su nombre sirviera para autorizar tales manejos. Obsérvese que no sólo queda reducida a 5.000 sueldos la pensión del censo que había de instituir Morella, sino que ya no se dice rotundamente que fuera esta Villa la encargada de la operación: *ij milja sous daltra part quel dit Senyor duch deles dites rendes feye venda als de Morella o a altres persones*. No parece probable que fueran los de Castellón

quienes sugiriesen a Perpenya la proposición de estas modificaciones.

* * *

Hablar de otras personas fué sin duda laudable precaución, como se ve por la carta de Perpenya Blanca leída en el Consejo de 21 de Setiembre. En ella, después de participar que Ramón Sparech había ya instituído el censo a que se refiere el acuerdo anterior, manifiesta el corresponsal que los de Morella se allanaban a los deseos del Duque; pero que, habida cuenta de que dicha Villa era de la Reina la cual podría verla con disgusto obligada por su Primogénito o, aun aprobando tal obligación, exigiría preferencia en el pago de los créditos a favor de Morella y quizá otras ventajas que podrían ser a Castellón enojo y pesadumbre, se había deliberado proponer a Castellón la institución de otro censo (de 1.000 sueldos de anua pensión por lo que se dice en seguida), con lo cual el Duque no pediría nada a Morella y Castellón saldría ganando 2.000 sueldos más que de las rentas quedarían libres para la redención de los censos.

Ante esta proposición no se sabe qué pensar: si en meras aprensiones del Duque y de sus consejeros, lo cual no es creíble, porque visto queda que no eran hombres para detenerse ante aprensiones fantásticas, ni siquiera ante realidades; si en un plan forjado de antemano en la Corte Ducal, lo cual es suponer en ella más juicio, aunque no más moralidad, del que parece que allí había; si en una muestra, y bien pudiera ser, de la poca armonía que reinaba en la familia del Ceremonioso; si en una justificada desconfianza del Consejo de Morella que eludió hábilmente el compromiso por haber recabado y obtenido el apoyo de la Reina. Y esto parece lo más probable: Morella procuraría con maña librarse de un deudor poco apetecible, no sólo por su escaso crédito, sino por su poder y elevada categoría, y las gestiones de los morellanos conocidas por el sagaz Perpenya explicarían la proposición de 23 de Agosto y aun el cabo suelto que involuntariamente, sin duda, se le escapó en el Consejo de aquel día: las *altres persones* que por primera vez aparecen después del nombre de Morella.

En 7 de Octubre, Ramón Sparech participaba al Consejo haberse hecho la institución del censo de 3.000 sueldos de anua pensión, y presentó la carta otorgada por el Duque. Del otro censo

no se hace mención; quizá pensaba el Consejo que haciéndose el olvidadizo lograría de sus deudores flaquezas de memoria.

* * *

Pero motivos sobrados tenían los tales deudores que la estimulasen, y así, el 22 de Diciembre los Jurados participaban al Consejo que Perpenya Blan había recurrido a ellos pidiendo su ayuda en un apuro en que se hallaba. Debía el Infante, según buen uso y costumbre suya, algunas cantidades, de cuyo pago respondía por lo visto Perpenya, y como el vencimiento estuviese próximo rogaba a los Jurados que por respeto al Duque, hiciesen de manera que Ramón Sparech, síndico de la Villa para instituir el censo de 1.000 sueldos, lo instituyera y entregara el precio de él al propio Perpenya para pagar las tales deudas, y él haría que la Villa tuviese los 1.000 sueldos de las consabidas rentas; los Jurados por su parte respondieron que nada harían sin noticia y voluntad del Consejo al que sometieron la propuesta. El Cabildo acordó acceder si aquella institución era asegurada a la Villa por el Duque con aquellos de su Corte y Consejo que habían intervenido en los asuntos anteriores, pero de otra manera, no. El 26 de Diciembre ya se daba cuenta en el Consejo de la institución del censo por precio de 11.000 sueldos a favor de Rafael de Leopart de Valencia; pero no sin grandes y justificadas precauciones por parte de la Villa, pues Ramón Sparech participaba que (siguiendo probablemente instrucciones más o menos precisas del propio Consejo) se había hecho mediante *carta feta per en perpenya blan tresorer del Senyor duch al djt síndich per lo djt en Raphael que si daci a la festa de pasqua lo djt senyor duch no hauje feta carta de indemnitat ala dita vila dels dits mil sous segons l'altra carta dels vij milia sous primers que la dita venda feta aldit Raphael fos nulla.*

* * *

En este último documento se ve a qué términos había llegado la desconfianza de la Villa y el descrédito del Duque. El mismo Príncipe que, si no trazado, ni siquiera autorizado o consentido, había dado lugar a las negociaciones llevadas a cabo en Agosto por Perpenya Blan y Roger de Comenge, sufre pocos meses después que en documento público se ponga en duda su formalidad:

no basta que su palabra asegure la *carta de indemnitat* a la Villa, sino que, dando por muy posible —y con harta razón— que el Augusto deudor se volviera atrás, la Villa toma laudables precauciones y concede el préstamo poniendo por condición de la validez del mismo el otorgamiento de la carta ducal.

Por si esto fuera poco, el mismo Perpenya Blan, principal actor en las escenas de Agosto, aparece luego en amistosa connivencia con los de Castellón: el síndico Bernat Albert le obsequia con el *present de gallines* de que habla el acuerdo copiado más arriba (1) y Jurados y Consejo dan por buena la largueza del Síndico. Perpenya estaba, a lo que parece, comprometido pecuniariamente o personalmente por deudas de su Señor: así al menos creemos verlo en el acuerdo de 22 de Diciembre (2), y sobre todo en la carta leída en el Consejo de 21 de Setiembre (3). En esta última, no contento con echar por delante el *honor del senyor Duch* y el *profit* y el *honor* de los castellonenses, añade: *Et fernets asenyalat pler et seruey a mi*. Cuál pudiera ser la razón de tan señalado placer y servicio, no es aventurado suponer que nos lo indica el citado acuerdo de Diciembre, en que los Jurados, después de exponer al Consejo que el Duque debía diversas cantidades a muchas personas, añaden que a estas personas *lo dit en perpenya tresorer desusdjt ere entrar ditor et pagador et les quals quantitats dins breus dies sots certes penes hauje a pagar*. Sin duda influyó en la conducta de Perpenya el temor de perder su dinero, si, como es probable, más previsor que su Augusto dueño alguno tenía; quizá la situación apurada y el descrédito evidente del Príncipe aconsejaban al experimentado Tesorero dejar a un lado las amenazas y echar por el camino de los pactos y las componendas; quizá también suavizaba sus procedimientos la convicción de que se abusaba más de lo conveniente de la paciencia de la Villa, y aun cabría aventurar otras conjeturas, si no hubiera peligro de pecar de injustos. El caso, es que Perpenya termina la citada misiva de 21 de Setiembre con esta frase poco menos que paternal: *Et si negunes coses uos placen senyors scriujtsmen fiançosament*. Y el caso es que en el acuerdo de 26 de Diciembre (4)

(1) Vid. Nota n.º 12.

(2) Vid. *Documentos X*.

(3) Vid. *Documentos III*.

(4) Vid. Nota 12.

se justifica el *present de gallines* por el cargo atribuido al Tesorero de que *tingues loch al consell ablodit senyor duch de ço que... hi hauen mester*; es decir que, según parece, Perpenya era a un tiempo consejero del Duque y agente de la Villa de Castellón. *¡Honni soit qui mal y pense!* Por lo menos, y poniéndonos en lo peor, no era un agente muy caro.

Cuanto al Infante que no dejó de ofrecer a los castellonenses, como diría un setecentista, *ocasiones de desempeñar obligaciones de su lealtad con efectos de su celo*, o dicho en romance llano, de forzarles a remediar con su sacrificio las culpables estrecheces económicas de su Señor, es de creer que no pusiera grandes reparos a la poco respetuosa condición, si es que llegó a su noticia: bastaría para convencerle el poderoso argumento de que de algún modo había que obtener aquella *moneda* de que con tan lastimosa frecuencia *freturava*.

* * *

Todas estas negociaciones harían presentir, si ya los historiadores no nos hablasen de ello, que era la del Duque de Gerona una de esas grandes casas deshechas, no sólo por el fausto y ostentación de sus señores, sino más aún por la desidia de los mismos y la desaprensión y rapacidad de sus administradores e intendentes. Es el mismo espectáculo que presenta a la vista del lector el diálogo con don Juan en el primer libro del *Somni* de Bernat Metge, allí donde éste pretende excusar tal desbarajuste o atenuar al menos la culpabilidad de los que ante los pueblos escandalizados eran responsables de él: bien que, a pesar de todas las habilidades del astuto consejero y de sus conmovedoras protestas y de los encantos de su prosa, hubiera podido acudirle oportuno en este caso don Quijote con lo de *peor es meneallo*.

Y aún más, sin tratar de forzar el contenido de los documentos parece entreverse en ellos, a más de lo dicho al principio, que la benignidad atribuida por algunos historiadores a Juan I, al parangonarle con su padre.

* * *

Y aún mas, sin tratar de forzar el contenido de los documentos parece entreverse en ellos, a más de lo dicho al principio, que la benignidad atribuida por algunos historiadores a Juan I al parangonarle

con su padre, el Rey Ceremonioso, de triste y sombría memoria, tiene mucho de piadosa leyenda y que, más en conformidad con lo que los mismos historiadores consignan, en el retrato moral del primer Duque de Gerona, donde faltan las negruras de la maldad, hay que poner con más frecuencia que las claras luces de la bondad y la misericordia, las tintas neutras de la flojedad y el abandono, del descuido y la frivolidad, indicios todos de la decadencia de su dinastía, próxima a extinguirse (1).

LUIS REVEST CORZO.

(1) Como los documentos que van a continuación, únicos referentes al asunto que en el Archivo Municipal han aparecido, pertenecen al primer *Libre de Consells* y son aducidos por orden cronológico, he creído inútil aumentar el número de llamadas. Tanto en ellos como en los reproducidos en la nota 11, me he limitado a resolver las abreviaturas respetando en lo demás la ortografía de los textos, encerrando entre paréntesis cuadrados las letras que faltaban en los textos y han parecido necesarias o convenientes para la mejor inteligencia de los mismos, y entre interrogantes las palabras de lección dudosa. Como en estos documentos el participio pasivo de *fer* adopta indistintamente las formas actuales y las formas, corrientes en el siglo XIV, *feyt, a, s, es*, también hemos resuelto indistintamente sus abreviaturas ya por unas, ya por otras formas.

DOCUMENTOS

I

11 Julio 1374.

«Item fon proposat per los honrats en pere armengau de casa del Senyor duch et per en Domingo mjro subrogat de governador en aquesta part que com lo Senyor agues feytes djuerses missions et despeses ensemps ab la Senyora Duquesa et per pagar aquelles agues amanleuar dos censals los quals atrobar no podje si donchs sindjch per part dela dita vnjuersitat nols manleua ono si obligaue perço pregaren lo djt consell quels plagues trametre lur sindjoh en valencia bastant per vendre los djts censals. Et quel Senyor Duch metrje les rendes en poder dela vjla et la cena et lo censal que ha enla dita vjla tro que la dita vila sje pagada et satisfeyta dels djts dos censals (lo consell acorda que al Senyor Duch sjen tramesos en bernat albert sindich et en johan dalçamora als quals sjen feyts et donats capitols sobre la venda dels dits Duo mjlia sous censals et en cars que per lo djt sindich se agen amanleuar que sasegur del Senyor Duch per tal manera que la vjla romangue quitja dela dita raho et dan alcun per temps esdeuenjdor no puxe hauer nj sostenjr».

II

1 Agosto 1374.

«Item fon proposat enlodjt consell per los discrets en bernat albert et en johan dalçamora que com ells perlo djt consell fossen stats tramesos ala Cjutat de valencia al Senyor Duch per raho dela principal obligacio que hauje afer lo consell dela dita vila al djt Senyor Duch de Duo mjlia sous censals et aquells fossen stats al djt Senyor Duch per la dita raho et parlat ab aquell et abson tresorer dela dita principal obligacio et de aquesta raho et daltres lo dit senyor duch los agues feyta carta de creenca [*sic*] dela tenor siguent:

Lo primogenjt et lochtinent del Senyor Rey.

Com sobre alscons [*sic*] negocjs tocants proujsjo et ordenacio de nostra casa ajam comanades alscons [*sic*] paraules als feels nostres Roiç periç de cella johan dalçamora et bernat albert de part nostra a vosaltres explicadors. Perço auosaltres dehim et manam. Et encara vos pregam que ales dites paraules de part nostra per ells o alcun dells a vosaltres dehidores donets plena creença axi com sinos personalment les vos dehiem et aquelles per obra uullats compljr segons que de vosaltres confiam car daço nos farets serui

asenyalat. Dada en valencia a xxvj djes de Juljol enlany dela Nativitat de nostre Senyor mil ccc lxx quatre / G. cancellarius.

Et lesta et presentada la dita carta encontinent los djts misatgers dixerren et expljcaren enlo djt consell de part del djt Senyor duch quel dit Senyor duch demane al djt consell que per son sindjch bastant li face principal obligacio en quatre milja solidos censals venedors al Noble en P. boil et que de continent hi trametes son sindjch pero dixerren los djts misatgers que lo Senyor duch ab certs capitols per los saujs assessors dela dita vjla hauje ordenat quel djt Senyor duch los fes venda deles sues rendes censals et peyta aaquell pertanyents en la dita vila ab ferma de sos curjals a certs anys tro que la quantitat dels djts iiii milja sous fos pagada et que plagues al consell quey acordas (Lo consell acorda quela dita principal obligacio en Reuerencia del dit Senyor duch et venda dels dits iiii milia sous censals sje feyta al Dit Noble en pero boil sots les formes et maneres en los capitols ordenats per los assessors del dit consell contengudes empero que no voljen esser sotsmesos en alcuna manera en lo sindichat ahomenatge alcu et volch quel djt Sindjcat fos feyt aldiscret en johan dalçamora notari vehi dela dita vjla present segons que ere tramesos [*sic*] ordenat de la cjutat de valencia exceptat que noy fos dit contengut ni expresat hominatge alcu lo qual sindjcat fon rebut per en R sparech scriua del dit consell enlo present dja de huy».

III

10 Agosto 1374.

«En lo qual consell fon explicat per los djts jurats que com enlo dja de jr prop passat Lo Senyor duch agues trames lo discret en Galceran dartigues scriua seu ab carta de creença la qual enlo dit dja de jr als djts jurats explica et declara et a daltres prohomens dela dela [*sic*] dita vjla et la qual dita creença enlo present dja de huy fon per lodjt en Galceran enlo djt consell declarada djent que com la vjla de castello agues trames aldjt Senyor duch Lo discret en johan dalçamora notari al qual fon feyt sindjcat per lo djt consell sobre la venda per aquell enlo djt nom faedora al Noble en p. bojll de quatre milja sous censals finalment quel feyt dela dita venda sta enço que al djt Sényor duch plau que los djts quatre milja sous deles sues rendes cenes et censals que ha en la dita vjla fossen pagats cascun any al dit Noble / pero / que ço que sobrarie deles djtes rendes cenes et censals pagats los dits iiii milja sous per necessitat del dit Senyor duch fos de aquell dit Senyor et nos conuertjs en lujcio et quitacio dels dits iiii milia sous censals. Et aço playe aldjt Senyor et volje que fos feyt et segujt per lo djt sindjch en nom et loch del dit consell.

Et feta explicacio dela dita misatgeria et explicad lo feyt dela dita creença fon mesa et continuada la dita creença enlo present libre de consell la qual es dela tenor siguent:

Lo primogenjt darago.

Com nos sobre alscons [*sic*] afers de nostra cort trametam auos altres lo feel scriua nostre en Galceran dartigues de nostra jntencio sobre los djts afers largament jnformat. Perço a uosaltres et acascun de vos dehim et expressament et vosaltres afectuosament pregam si yames nos entenets serujr et complaure

que ales paraules del djt Galceran donets plenera fe et creença de ço que us djra de nostra part. Et aquelles vullats complir per obra segons que de vosal-tres molt confiam. Data en valencia a viij djes de Agost Enlany dela Nativitat de nostre Senyor Mil ccc lxx quatre Primogenitus.

Et encontinent lo djt consell acorda sobre les coses desus proposades per-lodit en Galceran dartigues responen a aquelles dix lodit consell que com ya sobre la venda dels djts iiij milia sous censals fossen feyts ordenats et donats certs capjtols aldit Senyor duch sobre los quals la dita venda fon atorgada esser feta aldit Noble per lo djt en johan dalçamora el djt nom dels djts iiij milia sous et los quals djts capjtols foren atorgats per lo djt Senyor Duch o per son tresorer entre los quals capitols ere en aquells declarat quel djt Senyor duch per la quitacio dels djts iiij milia sous et paga annual de aquells la dita vjla tjngues penyora les djtes rendes cenes et censals seus tro quels djts iiij milja sous censals fossen quitats et reemuts per que lo djt consell dix parlant ab gran et homjl reue[re]ncja del djt Senyor Duch que no mudarje res dels dits capitols pus atorgats eren stats per lo dit Senyor duch oper son tresorer et que al djt Senyor duch fos respost de la volentat del dit consell per los dits jurats ab letra segons ques pertany.»

IV

20 Agosto 1374.

«En lo qual consell fon proposat per lo discret en johan dalçamora que com ell per lo consell dela dita vjla fos stat trames ab sindjcat aaquell feyt per lo djt consell per fer venda sobre los bens dela dita vnjuersitat et sjngulars de aquella de quatre milia sous censals morts al Noble en p. bojl lo preu dels quals lo Senyor duch auje arebre aobs et necessitat del djt Senyor duch empero que lo dit Senyor duch empenyoras les rendes censals et cenes sues et aaquell en la dita vila pertanyents deles quals fossen pagats et quitats los djts quatre milja sous segons que en certs capjtols ere contengut Enaxi quel dit en johan auje feyta la dita venda dels dits iiij milja sous al dit Noble per preu de xl milia sous reals de Valencia pagadors cascun any la meytat mjgant lo mes de ffebrer et laltra meytat mjgant agost ab carta de gracia. Et liura als dits honrats jurats present lo djt consell la carta de venda et empenyora ment aldit en johan feta atorgada et fermada perlo dit Senyor duch axi com a sindich desusdit per fermetat et seguretad dela vnjuersitat et singulars de aquella rebuda per lo djscret en bertran de pjnos protonotari del djt Senyor duch xij dje augusti presentis annj jamdicti en pregamj escrita et ab sagell pendent del djt Senyor duch sagellada ab cera vermella et ab cordes reals de seda munjta. Item ljura als dits jurats los djts capitols en paper scrits.»

V

21 Agosto 1374.

«En lo qual consell comparech lonrat en perpenya blan conseller et djs-penser del Senyor duch et presenta aldit consell legir et publicar feu aaquell La carta de creença de part del senyor duch jnfra siguent.

Lo primogenit darago.

Prohomens be sabets com daquests djes pregam vostre sindjch estant en nostra presenja en nom vostre. Et en apres vosaltres per nostres letres que per honor et sguart nostre qui apresent freturam de moneda volguessets fer venda de iiij mjlja sous censals car nos los vos asegurarjem fort be faents venda de semblant quantjtat a vosaltres sobre les rendes nostres de castello en la manera que fon tractat et auengut entre nostre dispenser et lo dit vostre sindjch. Ara prohomens yatsie nos vos ajam feyta tal seguretat como lodjt sindjch et vosaltres hauets volguda empero vosaltres podets ben veure et conexer que la dita seguretat per nos auos feyta nos tornarje en gran dampnatge et turbacio si axi romanje com no solament los iiij milia sous queus auem venuts mas encara tots los xv milia sous de renda que nos auem enla vjla de castello romanen a vosaltres obligats los quals ola major partida nos auem a vendre per nostres necesjtats perla qual raho auem acordat de trametre auosaltres nostre conseller et dispenser en perpjnja blan jnformat de nostra jntencio sobre los dits afers ales paraules del qual vos pregam Donets ferma fe et creença et aquelles uullats complir per obra segons que de vosaltres molt confjam. Dada en valencia a xx djes dagost Enlany dela Nativitat de nostre senyor Mil ccc lxx iiij primogenitus.

Et feyta la dita presentacio encontinent lo djt honrat en perpenya blan declaran et explican la dita creença dix et recompta al dit consell de part del djt Senyor duch que com aldjt consell fos cert dela venda que per en johan dalçamora sindjch dela vnjuersitat dela dita vjla ere stada feyta de iiij mjlja sous censals al Noble en pere bojl per preu de xl mjlja sous lo qual djt preu lo djt Senyor duch o son tresorer hauje reebut per sos propnis usos et necesjtats. Et com per seguretat dels dits iiij milja sous lo djt Senyor duch los hauje venuts altres iiij mjlja sous deles sues rendes cenes et censals aldjt sindjch et enpenyorat lo sobrepus deles dites rendes cenes et censals per pagar los djts iiij milja sous et quitar lujr et reembre aquelles segons que p[er] carta publica clarament podje apparer et al dit consell ere cert. Et com jatsie quela dita venda et empenyorament fos estat atorgad et fernet perlo dit Senyor allo redundas en gran dan de aquell entant com lo djt Senyor Duch hauje amanleuar vj milia sous censals per pagar sos deutes los quals lo sindjch de Morella hauje avendre sobre los bens dela vnjuersitat et singulars dela vjla de Morella per seguretat dels quals lo djt Senyor duch auje a vendre al sindjch de Morella deles dites rendes cenes et censals seus dela dita vjla de castello exceptats los djts iiij mjlja sous altres vj mjlja sous et aço agues afer de gran necesjtat pertal lo djt en perpenya blan de part del djt Senyor duch prega lo djt consell quel plagues consentjr quela venda dels dits vj milia sous per lo dit Senyor duch faedora deles djt[e]s sues rendes cenes et censals dela dita vila de Castello al dit sindjch de Morella fos feta com de aço farjen gran seruj aldit Senyor duch en altra manera si fer nou voljen que farjen ne gran deseruj et greuje al dit Senyor per que mes les dites coses enconsell et quelj plagues delliberar sobre aquelles / per tal manera quel dit Senyor duch fos serujt per lo dit consell deles djtes coses. Et feyta la dita preposicio [sic] isques del dit consell. (Lo consell acorda que com sobre lo djt feyt entre lo djt Senyor duch et lo sindjch dela dita vjla fos estat ja feyt et fernet contracte et carta pubjca et finat lodjt feyt per que aades parlant ab gran reuerenja del djt Senyor

duch et honor del djt dispenser noy mudarje als com non fos tengud per justicia / pero lo djt consell volch que sil djt Senyor volie de tot en tot per lo djt feyt / que de aço fos haud consell dels saujs aduocats dela dita vjla et fos seguit ço que per aquells al dit consell serie consultat / et les djtes coses lo consell dona per resposta al djt en perpinya blan et ala sua preposicio [sic].

Empero dix lodit en ffrancesch ballester que com ell fos dela scriuanja del Senyor Rey que en lo djt feyt no darje consell.

Et feyta la dita resposta per lo dit consell aldit honrat en perpinya blan encontjnent en Roger de comenge porter del dit Senyor duch mana als djts justicia jurats et consellers et acascun de aquells en pena de D morabatins dor als cofres del djt Senyor Duch dels bens de aquells aplcadors que dema que sera dimarts per tot dja sien et compareguen deuant la presencia del djt Senyor duch. Lo qual manament feu en presencia del dit honrat en perpinya blan.

[*En distinta letra que parece de la misma mano.*] En apres en aquell mateix dia de dilluns en hora de vespres dites lo djt en Roger de comenge porter desus djt ex causa porroga [sic] la djta assignacio enlo dit manament penal contenguda adimecres primervinent per tot dja.

testes Domingo mjro et bernat de meya vehi de valencia.

[*Tambièn distinta letra al parecer de la misma mano.*] En apres dimarts que era comptat a xx ij dies de agost del dit any fon porrogada [sic] la dita assignacio per lo dit en Roger ad jd quod supra a dijous primervjnt per tot dja / Testes bernat de meya et Pere de reus.

[*De la misma letra anterior.*] En apres dimecres a xx iij djes de agost del any per manament del djt porter fon lo djt manament dampnat et cancellat.

testes berenguer celma p çpintor?

[*Sigue ya con la letra ordinaria.*] En apres dicta dje lune hora de mig dia uel quasj que erat [sic] comptat a xxj dia de agost del any dela Nativitat de nostre Senyor Mil ccc lxx iij. Com los honrats justicia et jurats damunt dits ab alguns prohomens asi assocjats per lo feyt desus djt explicad et declarat per lo djt honrat en perpinya blan dispenser del Senyor Duch et per raho del djt manament penal aguessen parlat enl'alberch del dit en pere de begues quelj plagues mitigar lodjt manament et que lo consell trametrje ij misatgers al djt Senyor Duch per tal manera que si trobauen que de justjcia lo consell agues afer ço quel dit Senyor duch demanaue que lo consell ho farje et si trobauen que nou degues fer que tñgues lo consell per scusat. Et com lodit en perpenya blan dixes que no hauje res afer en lo djt manament com per ell no fos stat feyt sjno per en Roger de comenge porter del djt senyor per part de aquell pero que no farje als enlo dit feyt sino ques nirje aldit Senyor Duch ab la resposta quel dit consell li hauje feyta et la qual resposta los dits justicia et jurats recomptaren als dits consellers los quals tots foren ajustats en la esglesia de sancta Marja dela dita vjla exceptats los djts en p tolsa que noy ere com fos fora la vila et en ffrancesch ballester (los quals dits consellers acordaren volgren et consentiren ço que huy haujen acordat consentitj [sic] consultat et atorgat / et dallo no sentenjen a departjr.»

VI

22 Agosto 1374.

«Lo qual consell fon ajustat per raho deles coses perlonrat en perpenya blan enlo dja de hjr al dit consell de part del djt Senyor Duch explicades dites et declarades les quals per lo dit consell ab reuerencia dela altea del djt Senyor duch et honor del djt en perpenya blan dispenser de aquell atorgar no volch. Et com lo djt en perpenya perseueras en les dites coses et de aquelles per alguna manera desistjr nos volgues. Et semblantment lo djt Roger de comenje porter del djt Senyor duch perseueras enlo manament per ell enlo djt dja de hjr feyt als djts honrats justjcia jurats et consellers et de aquell departjr no cūras sjno solament que ex causa porroga [*sic*] aquell als djts justjcia jurats et consellers a dema que sera dimerces per les quals causes et rahons los djts honrats justjcia et jurats feren aplegar lodit consell Requirents los djts consellers que sobre les djtes coses los donassen consell com lodjt en perpenya dixes que lo djt Senyor duch volje de certa sciencia que deles dites rendes de castello censals et cenes aldjt Senyor duch pertanyents fossen venuts alsindich de Morella vj milia sous per securetat perlo dit Senyor aaquells faedora per raho de vj milja sous censals quel djt Sindich de Morella auje avendre aobs et necesarj del dit Senyor duch. Et lo romanent deles djtes rendes cenes et censals dela dita vjla et al dit Senyor duch pertanyents que serien Nou milja sous fossen dela dita vila de castello per pagar los dits iiij milja sous venuts per en johan dalçamora sindich dela dita vjla al Noble en p. bojl et per quitar aquells. (Lo consell acorda volch et consenti que per reuerencia delaltea del dit Senyor deles djtes rendes cenes et cens sien atorgats al djt Senyor duch los dits vj milia sous per securetat dels de Morella et lo romanent deles djtes rendes cenes et cens que son ix milja sous sien et romanguen ala dita vjla per pagar los dits iiij milia sous et los v mjlja sous per quitar aquells. Empero que axi com lo djt Senyor duch nos ha feyta venda et empenyorament deles djtes rendes ab publica carta a iiij anys que per aquell sien enpenyorades a viij anys o a mes temps sguardants Com los djts vj milia sous sen releuen per la raho damunt dita. Et axi mateix que lodit Senyor duch sie suplicat que face fer carta per lo dit en p. bojl ala dita vjla de castello que los djts v milja sous dege reebre de aquella per cascun any axi com exiran deles dites rendes per quitacio dels djts iiij milia sous tro sjen quitats et reemuts los djts iiij milja sous. Et que lo tractament et seguretat faedora ala dita vniuersitat de castello dels dits jx milia sous sje feyta et tractada al major profit de aquella per los djts honrats jurats ab en johan mas en Miquel de pegueroles Roiç peric [*sic*] de cella et en ffrancesch granyana los quals lo djt consell de present los asocjaue afer tractar et fermar les djtes coses et quen poguessen fer aquells contractes et cartes ab aquelles cautel[*e*]s condjcion maneres et obligacions que aaquells fos ben vist faedor aprofit et vtilitat dela dita vniuersitat et singulars de aquella o de fer et fermar aquells capitols que en los djts afers fossen necesarjs».

VII

23 Agosto 1374.

En lo qual consell fon proposat per Lonrat en perpenya blan dispenser del Senyor duch en nom veu et loch del dit Senyor duch enadjn ala preposicio desus per aquell feyta enlo dit consell la qual lj fon lesta et repetjda dien et enadin aaquella que pregaue lodjt consell quel sindich dela dita vjla fes venda de iij milja sous censals vltra los iiij milja sous que eren estats venuts per lo sindich dela dita vila al Noble en p. bojl. Et que la dita venda dels djts iij milja sous censals fos feyta aaquella persona ho persones que al dit Senyor duch plaurje com lo voler et jntencio del dit Senyor duch fos quela dita venda se fes per necessitat sua pero que lo djt dispenser farje ab lodjt Senyor duch que los v milia sous que sobrarjen deles dites rendes leuats los iiij milia sous et iij sous desus dits et iij milja sous daltra part quel dit Senyor duch deles dites rendes feye venda als de Morella o aaltres persones que aquelles romandrjen ala dita vjla de castello per quitacio dels dits vij mjlja sous (lo consell exceptat lo djt en berenguer matheu qui sere exjt del dit palau acorda que fos feyt sindicat an Ramon sparech notari lo qual Reebe en Ramon de pauls notari testes bernat pinell Nicolaú pisa et Roic [sic] pereç de cella ¿menor?»)»

VIII

21 Septiembre 1374.

«Item fon proposat en lo dit consell per los sobre dits honrats jurats que ells haujen Reebuda del honrat en perpinya blan una letra dela tenor siguent:

Senyors sapiats queo vostre Sindich en Ramon sparech ha fetes les vendes dels iij censals que hauje licencia de vendre per uosaltres. Et axi com sabets la Vila de Morella hauje feyta oferta al Senyor duch de vendre semblantment per honor sua ab que lo dit Senyor loshoassignas sobre les Rendes que ha en Castello. Et lo dit senyor et yo hauent sguart que la dita vila de Morella es de la senyora Reyna [a] la qual per uentura no plauria quela dita vila de Morella se obligas per lo senyor duch o si ho feya uolrja que tots llurs censals fossen primers et molts daltres auantatges que demanarjen per los quals se porje segujr enuig et desplaer auosaltres hauem axi delliberat que si uosaltres uolets fer uenda de vn censal mes auant dels vii que ja son fermats quel dit Senyor nos curara de aemprar la dita vila de Morella ne altra. / Et segujr uos na profit part les coses damunt dites queus sobrarian^m ij solidos mes deles Rendes queus porets ajudar a Reembre los dits censals et en apres que altres gens no hauran res a fer sobre uosaltres. El dit senyor complira lo dit censal et uosaltres haurets lo sobrepus. Per que se[n]yors uos prech que aço vullats fer per honor del senyor duch et profit et honor de uosaltres. Et fernets asenyalat pler et seruey amj. Et queus placia senyors que per la dita raho nom calla trametre aquj. Et quen haja de uosaltres breu et bona resposta axi com confiu de uosaltres. Et si nengunes coses uos plaen senyors uos plaen [sic] scriujtsmen fiançosament.

Perpinya blan apparellat al vostre seruj.

Sobre la qual letra plagues al dit consell de acordar ço queli plagues.

(Lo consell acorda que fos feyt Sindicat an Ramon sparech a uendre vn censal tan solament segons tenor dela dessus dita letra del dit en perpinya blan. Lo qual Sindicat fon Reebut per en Johan tahuenga notari.

IX

7 Octubre 1374.

«Item fon feta relacio per en Ramon sparech dela misatgeria la qual es anat a valencia per vendre los ^Miiij sous censals. Et feta la dita relacio Requerj et demana al dit consell que de ~~xxxx~~ ^Mjorns quey es stat quen fos fet albara de manament. (Acorda lo consell queli sie fet albara de manament a^o [araho]? de x sous per cascun jorn et de j flori de mesions les quals ha fetes per la dita rao.

Item present lo dit honrat consell l'jura la carta ab sagell pendent la qual lo senyor duch ha feta ala dita vnjuersitat de venda dels ^Mvij solidos censals los quals lo senyor duch ha fets ço es ^Miiij an johan dalcamora [sic] et dels ^Miiij sous al dit en Ramon sparech.»

X

22 Diciembre 1374.

«Item fon proposat en lo dit consell per los djts jurats que lonrat en perpinya blan Tresorer del Senyor duch apartadament los hauje djt et parlat que com lo djt Senyor duch degues diuerses quantjats a moltes persones ales quals lo dit en perpinya tresorer desusdjt ere entrat ditor et pagador et les quals quantjats dins breus dies sots certes penes hauje a pagar perço prega als djts jurats que per Reuerencia del dit Senyor duch plagues als dits jurats de fer per manera que en R sparech notari sindjch per lo consell dela dita vjla a fer venda et carregar sobre aquella Mil sous censals per necessitat del dit Senyor duch venes aquells et carregas et lo preu de aquells liurar aldit tresorer per pagar alguns dels djts deutes et que ell farie que la dita vila quels agues deles Rendes dela dita vjla et aço los farje fermar els fermarje per la manera ques pertany. Et los dits jurats que li haujen respost que ells nel djt Sindich no farjen les djtes coses sens conscjencia et volentat del consell dela dita vjla per que meteren lodjt feyt en consell et queli plagues prouehjr sobre aquell. (Lo consell acorda que si la venda dels djts Mil sous ere fermada ala dita vjla per lo dit Senyor duch et ab aquells dela sua cort et consell que les altres vendes dels vij miljia sous carregats per part dela dita vila adjuerses persones quels playe que fos feyt en altra manera quel consell no volje que sen fes res pero comana als dits jurats que ells sobre les altres coses que per la dita raho haujen atractar ablodjt honrat tresorer quen fessen segons que ala lur discrecio serie benvist esser faedor.»

XI

26 Diciembre 1375 [1374].

«Item fon proposat en lo djt consell que com en R sparech com a sindich dela dita vjla agues venuts Mil solidos censals acompliment dels viij milia sous quel Senyor duch demanaue que la vjla carregas et venes sobre si per gran necessitat sua et los quals assignaue ala dita vila sobre les sues rendes cenes censals seus per pagar et quitar aquells segons que en carta es contengut los quals Mil sous foren venuts an Raphael de leopart de valencia per xj milia sous pero ab carta feta per en perpinya blan tresorer del Senyor duch al djt sindich et per lo djt en Raphael que si daci ala festa de pascua lodjt Senyor duch no hanje feta carta de jndempnitat ala dita vila dels djts Mil sous segons laltra carta dels vij milia sous primers que la dita venda feta aldit Raphael fos nulla. Et axi si playe alconsell. (Lo consell acorda queli playe en consentir.»

